

Capítulo 1: Introducción

Instrucción de la escritura escolar en México

Las funciones de la lengua escrita están presentes en todos los ámbitos de la sociedad. El niño urbano, al entrar en contacto con la gente, los lugares y las actividades de su comunidad, observa, desde pequeño, que se lee y se escribe con una finalidad. En otras palabras, empieza a familiarizarse con los diversos usos de la lectoescritura y se inicia en la adquisición de conocimientos, quizás sueltos, relacionados con la misma.

Opuesto a ello se ubica la creencia generalizada de que es únicamente en la escuela en donde se aprende a leer y a escribir. La noción de la escuela como una “institución social creada para controlar el proceso de aprendizaje” (Ferreiro, 2004, p. 123) puede resultar absurda ya que éste no puede ser controlado; alternatively, puede tornarse interesante al estudiar cómo la escuela enfrenta las demandas de conocimiento actuales, y qué tanto relaciona sus contenidos académicos con las necesidades extra-escolares de su población.

En el sistema educativo mexicano se ha perpetuado la instrucción de la lectura y la escritura como si éstas fueran meramente instrumentos de equivalencia entre el lenguaje oral y el gráfico. Una de las críticas que recibe esta visión técnica de la lectoescritura es que en el mundo actual los usos de la lectura y la escritura han cambiado, lo que, en teoría, debería resultar en una actualización de los modos de enseñanza escolares. Sin embargo, en palabras de Ferreiro (2004), “al mismo tiempo en que las exigencias de alfabetización se multiplican y diversifican, la escuela continúa formando aprendices como si se tratara de los escribas de la antigüedad o de los copistas medievales” (p. 195).

Un estudio publicado en el 2004 por el Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación (INEE) investigó los aprendizajes de alumnos de 6° de primaria y tercero de

secundaria, en materia de español y matemáticas, a nivel nacional, durante cuatro años. En el caso de los estudiantes de 6° de primaria, las áreas de la asignatura de español que se evaluaron fueron: comprensión lectora, reflexión sobre la lengua y expresión escrita. Esta última se analizó por separado, a través de preguntas de respuesta corta o de ensayo. Los datos arrojaron que el 63% de los estudiantes se encuentra en un nivel de logro por debajo del mínimo esperado, el cual se caracteriza por tener la habilidad de construir oraciones simples y/o un texto coherente pero sin respetar las características ni las funciones de diversos tipos de texto, y por tener un uso deficiente de las convenciones del sistema de escritura (ortografía y puntuación) (p. 9). Tomando en cuenta la división por tipo de sistema educativo, las características de composición antes descritas las presenta el 85% de los estudiantes de escuelas indígenas, el 72% de los alumnos de escuelas rurales públicas, el 62% de los pupilos de escuelas urbanas públicas, y el 31% de los aprendices de escuelas urbanas privadas (p. 16).

La diferencia de resultados de los dos tipos de instituciones educativas en el ámbito urbano plantea que es un sector muy limitado el que tiene acceso, de alguna u otra manera, a un aprendizaje integral de la escritura. No por eso se puede garantizar que la educación privada provea dicho conocimiento. Un elemento importante para ello es el entorno sociocultural y la mayor probabilidad de entrar en contacto con material de lectura y escritura por parte de quienes después asisten a una escuela “de paga”. Igualmente, dependerá del tipo de escuela y de su planta Docente, entre otras cosas, que el niño desarrolle un pensamiento crítico, entendido aquí como la habilidad de una expresión escrita que incluya una reflexión y una toma de conciencia respecto a lo que se escribe.

La manera en que se aborda la instrucción de lectoescritura, y de la redacción específicamente, tiene que ver con cómo éstas se conciben. Ferreiro (2004) clarifica que hablar

de *escritura* se refiere tanto a la capacidad mecánica de formar letras, palabras, frases, como a la capacidad de interpretar los textos producidos. Resultado de ello son los dos enfoques hacia la composición que sirven de marco para la presente investigación: la redacción o composición orientada al producto y la redacción o composición orientada al proceso.

Propósito del estudio

El presente estudio de caso busca explorar el enfoque que la Maestra de un grupo de 6° grado de primaria tiene respecto a la redacción¹ escolar, a fin de entender el por qué de las actividades y los procedimientos de composición que promueve en su salón de clase. Al identificar esto, se puede trabajar con el establecimiento de estrategias que promuevan las diferentes etapas del proceso de redacción y el pensamiento crítico antes señalado.

Los objetivos específicos de la investigación son: identificar el papel que el maestro juega como representante y promotor de un enfoque específico hacia la redacción en su grupo de alumnos, determinar si hay una congruencia entre la teoría y la práctica docente respecto a su enfoque hacia la redacción, e identificar el papel del libro de texto de español como factor de influencia del enfoque hacia la redacción de la Maestra.

Justificación del estudio

El interés en llevar a cabo esta investigación radica en el papel del Docente como mediador entre la ideología educativa oficial, institucional, y personal-profesional, y la dinámica del salón de clase, en relación a la instrucción de la composición escolar. Cook-Gumperz (1986) considera que al estudiar la redacción se deben contemplar, no sólo la capacidad para plasmar palabras en papel, sino todas las actividades involucradas con el uso de la lengua. De ahí que las

¹ A lo largo de este trabajo se usan los términos redacción y composición como sinónimos.

políticas educativas y la ideología de cada escuela influyan también, en la manera en que se proyecta la lectoescritura a lo largo de la educación primaria.

El trabajo de Jean Piaget y L. S. Vygotsky, entre otros, ha contribuido a la concepción del lenguaje como un elemento constructor de la experiencia, prioritario para el desarrollo de la inteligencia (Foster, 1992). Las ideas de la psicología cognitiva, antes mencionadas, posibilitan nuevos ángulos de análisis para abordar la enseñanza de la composición. Desde esta perspectiva, la labor del maestro es vista como guía para que los alumnos logren dominar su propio proceso de redacción, en vez de considerarla como una especie de vigilancia para garantizar el cumplimiento de las reglas gramaticales.

Squire (1987) distingue las habilidades mecánicas requeridas a la hora de redactar, de los procedimientos que implican una práctica constante para comprenderlos y mejorarlos cada vez más. Enfatiza, también, la importancia de que el maestro logre reconocer en qué consiste cada uno de estos aspectos, a fin de saber cómo enseñarlos. De ahí que la preparación formal, así como las concepciones individuales del Docente son el filtro que determina cómo se aborda la instrucción de la producción textual.

Este trabajo se centra en una Docente como representante y promotora de un enfoque específico hacia la composición, para determinar si hay una congruencia entre su orientación y los procedimientos de redacción que fomenta en su grupo. Se pretende identificar si en un salón de clase se refuerza una *redacción orientada al producto* o una *redacción orientada al proceso*, analizando los reportes de desempeño que la Maestra hace de sí misma y de sus alumnos, y que los estudiantes hacen de sí mismos y de su Profesora.

A través de la información obtenida se busca responder las siguientes preguntas de investigación:

- ¿Enfoca, la Maestra, la redacción escolar en el producto o en el proceso?
- ¿Hay una correspondencia entre los procedimientos de redacción de los alumnos y el enfoque hacia la redacción de la Maestra?
- ¿Corresponde el enfoque hacia la redacción de la Maestra con el enfoque hacia la redacción del libro de texto de español?

Al identificar la orientación que se tiene hacia la escritura, y la percepción que de ésta tienen la maestra y sus alumnos, los Docentes pueden beneficiarse para tener nuevos ángulos de comprensión hacia el desempeño escrito de sus alumnos y la dinámica del salón, así como para planear las sesiones de su programa académico.

Metodología

Scribner (2001) menciona que los estudios etnográficos contribuyen a un mejor entendimiento de la percepción que la gente tiene sobre la lectoescritura. A través de esta investigación se proporciona un panorama localizado en tiempo y espacio, sobre la importancia de que exista una concordancia entre el modelo teórico y la aplicación práctica en la escritura escolar. Szwed (2001) señala que la etnografía es un método que brinda la oportunidad de adentrarse en lo que la lectoescritura representa.

Este trabajo es de corte cualitativo, con el empleo de técnicas cualitativas y cuantitativas para la obtención y análisis de información. La temática explorada, así como su enfoque humanista, ubican el trabajo dentro de la línea de investigación educativa y de la lingüística aplicada (Duff, 2002). Asimismo, se inserta en la tradición de los estudios etnográficos que pretenden, a través de la exploración de una situación concreta, comprender el por qué de sus actividades y comportamientos (Spradley, 1979). Dado lo anterior, se consideran las distintas

dimensiones involucradas en la enseñanza escolar de la escritura, en cuanto a que son factores de influencia en el fenómeno.

La investigación se plantea como un estudio de caso, enfocado en lo que sucede un salón de 6° grado de primaria de una escuela privada mexicana. Los participantes son la Titular del grupo, los treinta alumnos del salón, y el Libro del Alumno de español de la SEP. Se empleó la técnica de entrevista, descrita en el tercer capítulo, para explorar los procedimientos que la Maestra exige de sus alumnos en las actividades de composición; se aplicaron dos cuestionarios de preguntas cerradas para conocer las actitudes de los alumnos respecto a la escritura, los procedimientos de redacción de los alumnos y el tipo de retroalimentación que la Maestra proporciona, desde la perspectiva de los estudiantes; y se llevó a cabo el análisis de la primera mitad de las lecciones del Libro del Alumno de español de la SEP, desde la dicotomía de la redacción orientada en el producto o en el proceso.

Resultados esperados

Al proyectarse el trabajo con una escuela particular, se pensaba que ésta contaría con más recursos materiales, y que se proporcionaría un mejor seguimiento al desempeño del alumnado. Sin embargo, dada la variedad de tipos de escuelas privadas, no se podía prever cómo la ideología institucional enfocaría la instrucción de la redacción en concreto.

Inicialmente, se esperaba encontrar la prevalencia de la orientación hacia el texto terminado, poniendo especial atención en la forma del escrito: ortografía, puntuación, y sintaxis, debido a que son los aspectos más tangibles de la redacción, y a los que tanto maestros como alumnos están acostumbrados a poner atención; también, a raíz de que en las escuelas hay una tendencia a copiar textos, más que a producirlos (Rockwell, 2007). De igual manera, se esperaba que la actualización de los libros de texto de la SEP estuviera más bien relacionada con el diseño

gráfico del mismo y no tanto con el contenido temático y pedagógico. Es decir, no se esperaba que éste pudiera enfocar la escritura en el proceso de composición.

Respecto a la producción textual, se concedía el beneficio de la duda a la Maestra en cuanto a la incursión de actividades de redacción a lo largo del ciclo escolar, ya que éstas usualmente se asignan en fechas concretas, tales como días festivos nacionales, vacaciones, visitas escolares, los cuales sirven como tema para la creación de escritos. Asimismo, se desconocía qué tanto la Maestra participante contemplaba la planeación y la revisión de los escritos por parte de los mismos autores. Más bien se esperaba que fuera en ella en quien recaía toda la labor de revisión.

En el capítulo dos se expone el marco teórico que sirve de fundamento a la investigación, lo cual sirve para proporcionar una panorámica general de los diversos factores que intervienen al intentar estudiar el enfoque hacia la redacción escolar.